



WAREMA Vertikalmarkiser

Typ 450, 470, 480, 490, 499

Användnings- och underhållsinstruktion

För överlämning till användaren

1 Inledning

1.1 Säkerhetsanvisningar

Det är viktigt för personsäkerheten att instruktionen följs. Om instruktionen inte beaktas kan användning av produkten orsaka sak och/eller personskador. WAREMA fransäger sig allt ansvar om instruktionen inte beaktas. Instruktionen ska sparas.

Fara markeras i instruktionen och anges i olika grader:

- ▶ **Fara:** Varningen anger en akut fara - som kan orsaka dödsfall.
- ▶ **Var försiktig:** Varningen anger en akut fara - som kan orsaka person- eller materialskador.



Varningsanvisningar markeras med dessa symboler i instruktionen.



- Läs noggrant igenom instruktionen före användningen.
- Spara instruktionen tills produkten skrotas.
- Om produkten överläts ska instruktionen följa med till den nya användaren.
- Beakta alla säkerhets-, användnings- och underhållsanvisningar.

1.2 Instruktion till målgruppen och instruktionens användning

Målgrupp

Instruktionen vänder sig till avsedda användare.

Innehåll

Denna användnings- och underhållsinstruktion innehåller viktiga anvisningar om drift och underhåll. Användningen av WAREMAs vertikalkarmis med vev- och motordrift beskrivs. Avvikande varianter och speciallösningar behandlas inte.

Tillåtna åtgärder

Förutom de beskrivna åtgärderna i denna instruktion får inga ändringar, till- eller ombyggnader eller underhållsarbeten utföras utan skriftligt tillstånd från WAREMA. Instruktionen beskriver anger orsak och åtgärder till uppkomna fel. Kontakta vid behov WAREMA-återförsäljaren. Endast fel utan särskilda anvisningar får åtgärdas på egen hand.

1.3 Korrekt användning av produkten

WAREMA vertikalkarmis typ 450, 470, 480, 490 och 499 är solskyddsanläggningar och får endast användas enligt föreskrifterna (t.ex. som bländ- och värmeskydd på sommaren). Vid felaktig användning kan avsevärda skador orsakas.

Extra belastning av WAREMA vertikalkarmis genom upphängda objekt kan orsaka skador eller få vertikalkarmisen att falla ned, och är inte tillåten.

Till korrekt användning hör även att beakta denna instruktion och innehållet i monteringsvillkoren.

1.4 CE-konformitet

Produkten är CE-testad och efterlever de gällande europeiska riktlinjerna.

CE-konformiteten styrks i den bifogade deklARATIONEN från WAREMA. För att denna ska gälla, och för att garantera ofarlig drift, måste användaren följa användnings- och underhållsinstruktionen.

1.5 Symbol- och teckenförklaring

Säkerhetsanvisningar och symboler finns på motsvarande ställen i texten.

Symbol	Åtgärd / förklaring
	FARA Betecknar en omedelbart förestående fara, som kan orsaka dödsfall eller svåra personskador om den inte åtgärdas.
	VAR FÖRSIKTIG Betecknar en omedelbar risk för person- eller materialskador om den inte åtgärdas.
	Läs användnings- och underhållsinstruktionen
	OBS: Viktig information om metoder och innehåll i den aktuella instruktionen
	Åtgärder/ arbetsförlopp

2 Produktinformation

2.1 Delbeteckning

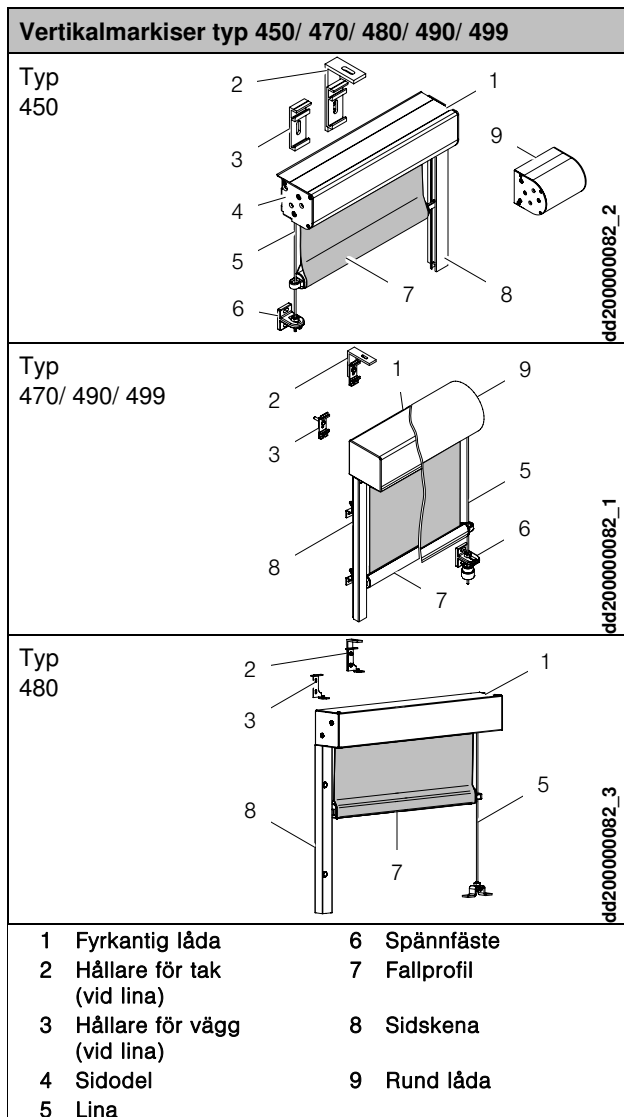


Bild 1: Översikt vertikalkörningar

2.2 Tekniska data

Tilläg för elektrisk drivning

Parameter	Värde
Märkvridmoment	4 till 40 Nm
Varvtal	14 till 17 v/min
Nätspänning	230 V AC
Ingångsström	0,35 till 0,87 A
Ineffekt	75 till 200 W
Skyddsklass motor	IP 44
Korttids drift	ca 4 minuter

Tab. 1: Uppgifter för eldrivning

2.3 Produktbeteckningar

Produkten är CE-märkt

2.4 Vindgränsvärde

Uppgift Beaufortstyrka (m/s i parentes)	Vertikalmarkiser
Sidskena direkt (standardavstånd) mot fasaden	5 (7,5 – 10,4)
Lina/skena direkt (standardavstånd) mot fasaden	4 (5,5 – 7,4)
Sidskena 30 till 100 cm framför fasaden eller polygonalfasaden *	3 (3,5 – 5,4)
Lina/sidskena 30 till 100 cm framför fasaden eller polygonalfasaden *	3 (3,5 – 5,4)
Sidskena i båge	5 (7,5 – 10,4)
Lina/skena i båge	4 (5,5 – 7,4)

Tab. 2: Vindgränsvärde för vertikalkörningar

* Denna monteringsituation är inte tillåten för typerna 450 och 480.

2.5 CE-konformitet

CE	Namn: WAREMA Renkhoff GmbH
	År för konformitetsdeklaration: 2006
	Adress: Hans-Wilhelm-Renkhoff-Straße 2 97828 Markttheidenfeld Tyskland
	Norm: DIN EN 13561
	Produkt: Markiser
	Ändamålsenlig användning: för montering utomhus
	Vindklass: med sidskena 3 ¹ med skena 2 ² med lina 1 ³
	Bullernivå: < 70dB (A) ⁴

¹ Produkten följer kraven för den angivna vindklassen. Produkten har testats enligt den statistiska normen DIN EN 1932. Produkten tål en belastning från 3,5 till 10,4 m/s (se Vindgränsvärde, Tab. 2). Vindklass 3 (Beaufort 5) definieras som frisk vind resp. frisk bris, d.v.s. små lövträd böjs och havet får vita toppar.

² Vindklass 2 (Beaufort 5) definieras som frisk vind resp. frisk bris, d.v.s. små lövträd böjs och havet får vita toppar.

³ Vindklass 1 (Beaufort 4) definieras som måttlig vind resp. måttlig bris, d.v.s. vinden rör kvistar och tunna grenar och blåser iväg damm och lösa papper.

⁴ Vid standardmontering av vertikalkörningen på teststället ligger bullernivån på <70 dB (A). Beroende på montering kan värdet avvika.

3 Användning av vertikalkarkiser

3.1 Vev (handvev)

ANVISNING

För stor böjning av vevstången orsakar tröghet och onödigt slitage.

ANVISNING

- ▶ Vänsteranvändning = vrid motsols
- ▶ Högeranvändning = vrid medsols

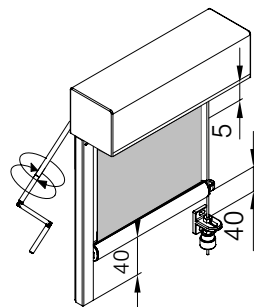


VAR FÖRSIKTIG

Produktskador kan uppkomma vid felaktig hantering.

- Sakta ner vevrotationen **innan** makisoletten fälls fullständigt in eller ut.
- Sluta veva så fort ett motstånd märks av.

Ut-/inkörning med vev (utan spindelspärr)

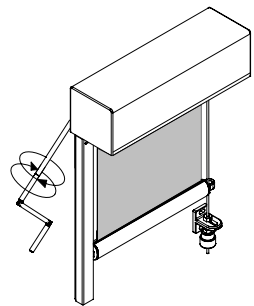


- Vrid handveven med- eller motsols. Beakta **körriktningens** rotationsriktning (se följande ANVISNING).

Produkten rör sig i vald riktning. Produkten kan stannas i valfritt läge.

Drivningen saknar anslag. Vertikalkarkisen är **fullständigt nedrullad**, så fort det nedre ändläget nås. Vertikalkarkisen är **fullständigt upprullad**, så fort fällprofilen når det övre ändläget. **Vevrörelsen** ska vid dessa punkter **upphöra**.

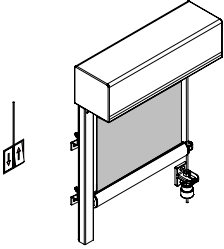
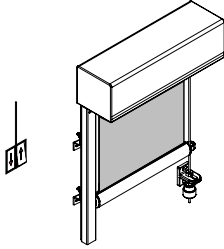

Ut-/inkörning med vev (utan spindelspärr)



- Vrid handveven med- eller motsols. Beakta körriktningens **rotationsriktning** (se följande ANVISNING). Sluta veva så fort det börjar ta emot.

Produkten rör sig i vald riktning. Produkten kan stannas i valfritt läge.

3.2 Elektrisk motor

Ut-/infällning med vrid- eller knappströmbrytare	Ut-/ inkörning med strömbrytare
 <ul style="list-style-type: none"> ■ Tryck in och håll nere knapp (AUF) eller knapp (AB) eller ■ vrid vrede till vänster eller höger och håll det kvar. <p>Markisen rör sig i vald riktning. När knappen eller vredet släpps stannar markisen.</p> <p>Markisen kan stannas i valfritt läge. Markisens ändanslag är begränsat i båda körriktningarna, d.v.s. markisen stannar automatiskt vid dessa punkter.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Tryck in knappen (AUF) eller knappen (AB) eller ■ vrid vrede till vänster eller höger. <p>Markisen rör sig i vald riktning. Genom att trycka på stoppknappen resp. knappen för motsatt riktning eller vrida tillbaka vredet stoppas markisen.</p> <p>Markisen kan stannas i valfritt läge. Markisens ändanslag är begränsat i båda körriktningarna, d.v.s. markisen stannar automatiskt vid dessa punkter.</p>
In-/utkörning med automatstyrning	Anvisning om motortid
<p>Användningen beskrivs i separat instruktion.</p> <p>För optimal styrning av markisen finns ett brett sortiment av solskyddskontroller som tillval. För mer information kontakta närmaste återförsäljare.</p> <p> VAR FÖRSIKTIG Produktskada!</p> <p>Automatstyrning kan under vissa förhållanden misslyckas (t.ex. vid strömbrott eller fel).</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ställ om automatstyrning till manuell drift vid frånvaro. 	<p>Den använda motorn är inte avsedd för långvarig drift. Det inbyggda värmskyddet stänger av motorn efter ca 4 minuter. Efter ca 10 - 15 minuter är produkten redo för drift på nytt.</p>


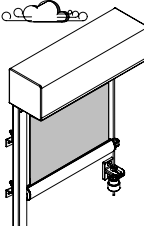

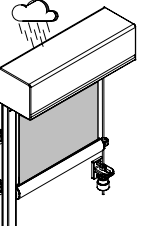

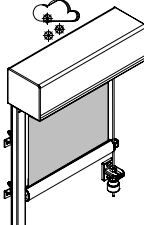

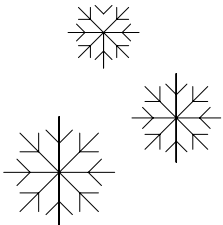
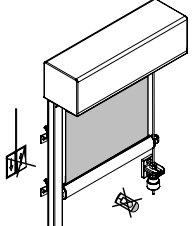
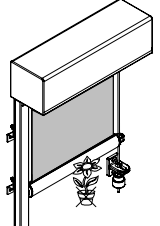

4 Allmänna säkerhetsanvisningar

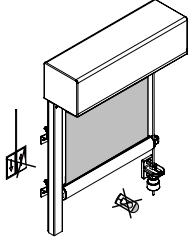
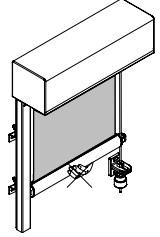
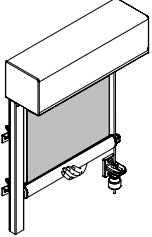
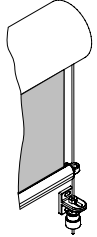
4.1 Säkerhetsanvisningar

Följande säkerhetsanvisningar och varningar syftar till att skydda produkten, men framförallt till att skydda användarens hälsa. **Läs** noggrant igenom följande punkter.

Skador som orsakas genom ovarsam hantering eller genom att instruktionen resp. säkerhetsanvisningarna inte beaktas, skyddas **inte** av garantin. **Inget** ansvar medges för resulterande skador!

4.2 Säkerhetsinformationer

Markis användning vid storm	Markis användning vid fukt
  <ul style="list-style-type: none"> ■ Kör in markisen om vindklassen överskrids. <p>Nödströmförsörjning rekommenderas i vindrika områden med många strömbrott.</p>	  <ul style="list-style-type: none"> ■ Vid regn ska markisen köras in resp. inte köras ut. <p>Om duken är fuktig ska den köras ut för att torka</p>
Markis användning vid kyla	Tillvägagångssätt på vintern
 <p>VAR FÖRSIKTIG Produktskada!</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kör inte ut resp. kör in markisen vid snöfall eller risk för frost.  <ul style="list-style-type: none"> ■ Markisen kan frysa fast. Undvik våldsamma åtgärder. <p>Efter upptining kan den användas på nytt.</p>	 <p>VAR FÖRSIKTIG Produktskada!</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ställ om automatstyrning till manuell drift vid frånvaro.  <ul style="list-style-type: none"> ■ Markisen kan frysa fast. Automatisk avstängning.
Begränsa åtkomsten till kontrolldelen	Markisens körområde
 <ul style="list-style-type: none"> ■ Låt inte barn leka med kontrolldelen - t.ex. fjärrkontrollen. ■ Se till att barn inte får tag i fjärrkontrollen. 	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Håll markisens utkörningsområde fritt från hinder.  <p>VAR FÖRSIKTIG Produktskada!</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Undvik blockeringar

Allmänt om markisanvändning	Risk för klämning
 <ul style="list-style-type: none"> ■ Använd endast markisen i tekniskt felfritt tillstånd. ■ Avbryt användningen och kontakta återförsäljaren vid skador. 	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Undvik markisens rörliga delar vid in- och utkörning (som t.ex. fällprofilen). Personer ska hålla sig på avstånd så länge markisen rör sig.
Åtgärder vid nödsituationer (t.ex. eld, strömavbrott)	Optimalt fällprofilsläge (endast med lina)
 <ul style="list-style-type: none"> ■ Kör in resp. kör inte ut markisen. ■ Vid strömavbrott ska utkörda markiser skjutas upp mot den övre fällprofilen och nödutgångar frigöras. 	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Stoppa fällprofilen i nedre ändläget. <p>Fällprofilens svängningsförhållanden är olika i olika lägen. Det optimala läget är det nedre ändläget.</p>

5 Skötsel och underhåll

5.1 Allmänna råd om skötsel och underhåll

Korrekt skötsel och regelbundet underhåll liksom användning av originalreservdelar spelar avgörande roll för störningsfri drift och lång hållbarhet hos markisen.



FARA

Risk för personskada om markisens används utom synhåll.

- Stäng av markisens automatik och/eller strömtillförsel.

ANVISNING

Markisrörelser med underhålls- eller rengöringsarbeten i omedelbar närhet - t.ex. fönstertvätt - måste förhindras.



Stäng av markisens strömtillförsel.



VAR FÖRSIKTIG

Risk för personskada från statisk elektricitet.

Vid beröring med personer eller objekt kan ev. elektrostatiskt laddat material avge stötar.

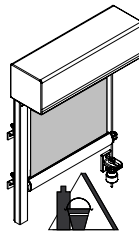


FARA

Risk för personskada och fallskador!

- Luta aldrig en stega mot markisen.

5.2 Rengöring av markisen



För att garantera lång hållbarhet rekommenderar vi att markisens ovansida rengörs **regelbundet** och allra minst en gång per år.



VAR FÖRSIKTIG

Produktskador kan uppkomma vid felaktig rengöring!

- Använd **aldrig** högtryckstvätt, skurmedel eller skursvampar eller lösningsmedel som t.ex. alkohol eller bensin.
- Håll **inte** fast i produkten eller dess delar.
- Rengör markisen regelbundet. Följ proceduren i följande tabell.
- Avlägsna genast löv och främmande partiklar från sidskenorna.
- Kontrollera om manövreringsenheten och tyget är slitna eller skadade.
- Kontrollera om monteringsunderlaget är skadat.
- Kontrollera markisens funktioner. Följ produkten under hela körningen och lägg märke till ovanligheter eller ljud.
- Skador bör genast inspekteras av återförsäljaren.

Rengöringsproceduren



Rengör duken med lut för fintvätt (vatten max 30°C).



Använd lämpligt rengöringsmedel för rengöring av oversidan!



Ta bort damm och smuts från duken och sidskenorna.

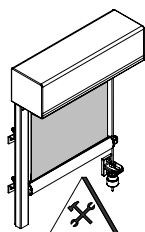


Ta bort smuts från duken med ofärgat radergummi.



Borsta duken (endast för polyestertyg med ytbehandling).

5.3 Underhåll av markisen



Markisen **måste** underhållas regelbundet, och minst en gång per år.

Inspektions- och underhållsarbeten ska endast utföras av utbildad personal. Vi rekommenderar att ett avtal om underhåll sluts med återförsäljaren.



FARA

Risk för personskada genom bristande underhåll

- Kontrollera regelbundet om markisen visar tecken på slitage eller skador, t.ex. på motorkabeln.
- Om en reparation krävs får markisen inte längre användas.
- Kontrollera markisens hållfasthet, och om den har synliga spår av slitage eller skador på motorkabeln.
- Kontrollera funktionerna och kontrollera markisens avstängningspunkt.
- Kontrollera om tygfästningen på fällprofilen blivit sliten eller skadad.
- Kontrollera att styrdelarna sitter fast och att linan är spänd.
- Inspektera alla rörliga delar visuellt.
- Om anläggningen har fjärrkontroll ska batteriet bytas.

6 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Förutsättningen är regelbundet underhåll. Från garantin undantas slitage och tekniskt motsvarande optiska förändringar (t.ex. blekning av översidan på grund av UV-strålning).

Delar som slits är
▶ Drivning
▶ Vev, vevstång
▶ Lagerdel
▶ Löprullar
▶ Glidskena

6.1 Viktigt att känna till om markistyget

Teknisk väv kan få egenskaper från produktion och konfektion som användaren upplever som "fel". Följande skönhetsfel påverkar inte markistygets hållbarhet och funktion:

Skrynklor

Vid tillskärning, sömnad och när tyget dras på markisstommen kan tyget vikas. Detta leder till pigmentförändring. Sett mot ljuset kan detta påminna om en smutsrand.

Rynkor, vågighet

Vid på- och avrullning av tyget på axeln spänns tyget mer i närheten av sömmen än mellan sömmarna. Den ojämna tygbelastningen orsakar vågor som "fastnar" i tyget. Vågorna syns i utkört tillstånd.

Annat

När garnet spinns och när duken vävs är den alltid spänd. Garnet kan brista. Detta leder till knutar. Olika styrka på trådarna i duken kan ses som noppor eller ljuspunkter.

7 Reservdelar/ reparation



VAR FÖRSIKTIG

Risk för person- eller materialskador på grund av felaktig reparation.

- Reparation får **endast** utföras av utbildad personal.

För att markisen ska fungera på lång sikt och de tillåtna standardinställningarna inte ska förändras, får endast originalreservdelar från WAREMA användas. Kontakta en återförsäljare vid behov.

8 Demontering/skrotning



VAR FÖRSIKTIG

Risk för person- eller materialskador på grund av felaktig demontering.

- demontering får **endast** utföras av utbildad personal.

Demontering och nymontering av produkten **måste** utföras av utbildad personal enligt gällande normer och riktlinjer. Saknade underlag ska beställas från tillverkaren före demontering eller nymontering.

Skrota obrukbara produkter enligt gällande föreskrifter.

9 Problemlösning



VAR FÖRSIKTIG

Person- och materialskador vid felåtgärder.

- Problem utan hänvisning till utbildad personal kan lösas på egen hand.
- Andra problem måste åtgärdas av utbildad personal.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorn fungerar inte	▶ Motorn är defekt	Byt motorn (endast utbildad personal)
	▶ Motorn är felaktigt ansluten på monteringsidan	anslut på nytt enligt kopplingschema (endast utbildad personal)
	▶ Motorns värmeskyddsbrytare har löst ut	Vänta 10 till 15 minuter och försök sedan ansluta på nytt
	▶ Ingen strömtillförsel	Kontrollera säkringen för strömförsörjningen (endast elektriker)
	▶ Överordnad styrorder begärd	Invänta från- och tillkopplingsfördröjning
Fällprofilen når inte ändläget	▶ Felaktigt motoravstängningsläge	Ställ in motorn på nytt (endast utbildad personal)
	▶ Spindelspärren ändrad	Justera spindelspärren (endast utbildad personal)
	▶ Smuts i sidskenorna	Avlägsna smutsen
Tyg rör sig till höger eller vänster vid nedrullning!	▶ Lådan är inte vågrätt monterad	Justera lådan vågrätt (endast utbildad personal)
Tyget syns in inkört läge	▶ Ledningen är inte lodrät	Justera ledningen lodrätt (endast utbildad personal)
	▶ Duken är inte centralt justerad på ledningens sidor	Justera duken mitt på axeln (endast utbildad personal)
Den ledade veven fungerar inte	▶ Defekt koppling	Byt ut kopplingen (endast utbildad personal)
Fällprofil med fäst duk befinner sig på olika höjder (skillnaden större än ± 20 mm)	▶ Fällprofilen är inte inställd (en möjlig kopplingsförskjutning på ± 20 mm är acceptabel på grund av kopplingsspelet)	Ställ in dukhöjden på nytt (endast utbildad personal)

Tab. 3: Översikt över möjliga problem

Denna tekniska dokumentation innehåller upphovsrättsligt skyddad information. Alla rättigheter förbehålls.

Rättigheten till ändringar i denna dokumentation samt tekniska ändringar förbehålls. Alla omnämnda produktmärken eller produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken, som tillhör sina respektive ägare.

Vi har varit mycket noggranna vid framtagningen av text och bilder i denna dokumentation. Vi kan dock inte ta ansvar för eventuella fel, eller konsekvenser av felen.

Företagsstämpel